

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1352/2011

z 20. decembra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1236/2005 o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1236/2005 z 27. júna 2005 o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 2,

keďže:

(1) Nariadením (ES) č. 1236/2005 sa zakazuje každý vývoz tovaru, ktorý nemá žiadne iné praktické použitie ako na účely vykonania trestu smrti, mučenia alebo iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo trestania, a zavádzajú sa kontroly vývozu tovaru, ktorý by sa na tieto účely mohol použiť. Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané Chartou základných práv Európskej únie, najmä rešpektovanie a ochranu ľudskej dôstojnosti, právo na život a zákaz mučenia a neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo trestania.

(2) V niektorých nedávnych prípadoch boli lieky vyvážané do tretích krajín presmerované a použité na trest smrti, najmä podaním smrteľnej dávky pomocou injekcie. Európska únia odsudzuje trest smrti za všetkých okolností a pracuje na jeho všeobecnom zrušení. Vývozcovia namietali proti ich dobrovoľnému spájaniu s takýmto použitím produktov, ktoré vyvinuli na lekárske účely.

(3) Je preto potrebné doplniť zoznam tovaru, na ktorý sa vzťahujú obmedzenia, s cieľom zabrániť používaniu niektorých liekov na trest smrti a zabezpečiť, aby všetci vývozcovia liekov v Únii museli plniť v tomto zmysle rovnaké podmienky. Príslušné lieky boli okrem iného vyvinuté ako anestetiká a sedatíva, a preto by ich vývoz nemal podliehať úplnému zákazu.

(4) Je takisto potrebné rozšíriť zákaz obchodovania s elektrošokovými pásmi na podobné zariadenia, ktoré sa nosia na tele, ako napr. elektrošokové rukávy a putá, ktoré majú podobný účinok ako elektrošokové pásy.

(5) Je potrebné zakázať obchodovanie so špicatými obuškami, ktoré nie sú prípustné na presadzovanie práva. Hoci hroty môžu spôsobiť značnú bolesť alebo utrpenie, špicaté obušky nie sú účinnnejšie na potláčanie nepokojov alebo sebaobranu ako bežné obušky. Bolesť alebo utrpenie spôsobené hrotmi sú preto kruté a nie sú nevyhnutné na účely potláčania nepokojov alebo sebaobranu.

(6) Po prijatí nariadenia (ES) č. 1236/2005 nastali zmeny v číslovaní niektorých častí kombinovanej nomenklatúry (KN), a preto je potrebné príslušné číselné znaky KN náležitým spôsobom aktualizovať.

(7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločné pravidlá vývozu výrobkov.

(8) S cieľom zabezpečiť účinnosť opatrení stanovených v tomto nariadení musí toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II nariadenia (ES) č. 1236/2005 sa nahrádza textom v prílohe I a príloha III uvedeného nariadenia sa nahrádza textom v prílohe II.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie sa neuplatňuje na produkty uvedené v zozname v bode 4.1 prílohy III, v prípade ktorých bolo predložené vyhlásenie o vývoze pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 200, 30.7.2005, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli 20. decembra 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA II

Zoznam tovaru uvedeného v článkoch 3 a 4

Úvodná poznámka

Číselné znaky KN v tejto prílohe zodpovedajú číselným znakom uvedeným v druhej časti prílohy I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽¹⁾.

Tam, kde je pred číselným znakom KN uvedený symbol „ex“, predstavuje tovar, na ktorý sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1236/2005, len časť rozsahu číselného znaku KN a je stanovený opisom uvedeným v tejto prílohe a rozsahom číselného znaku KN.

Poznámka: v tomto zozname nie je zahrnutý lekársko-technický tovar.

Číselný znak KN	Opis
	1. Tovar určený na vykonávanie popráv ľudí:
ex 4421 90 98 ex 8208 90 00	1.1. Šibenice a gilotíny.
ex 8543 70 90 ex 9401 79 00 ex 9401 80 00 ex 9402 10 00 ex 9402 90 00	1.2. Elektrické kreslá na vykonávanie popráv ľudí.
ex 9406 00 38 ex 9406 00 80	1.3. Vzduchotesné komory vyrobené napr. z ocele a skla, určené na popravu ľudí zavedením smrtiaceho plynu alebo látky.
ex 8413 81 00 ex 9018 90 50 ex 9018 90 60 ex 9018 90 84	1.4. Automatické injekčné systémy určené na popravu ľudí podaním smrtiacej chemickej látky.
	2. Tovar určený na obmedzenie pohybu ľudí:
ex 8543 70 90	2.1. Elektrošokové zariadenia prenosné na tele zadržovaných osôb, ako sú napr. opasky, rukávy a putá, určené na obmedzenie pohybu ľudí aplikáciou elektrických šokov, u ktorých napätie prerušeného obvodu presahuje 10 000 V.
	3. Prenosné zariadenia údajne určené na potláčanie nepokojov:
ex 9304 00 00	3.1. Rôzne typy obuškov vyrobené z kovu alebo iného materiálu, ktoré majú násadu s kovovými hrotmi.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA III

Zoznam tovarov uvedených v článku 5

Úvodná poznámka:

Číselné znaky KN v tejto prílohe zodpovedajú číselným znakom uvedeným v druhej časti prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku.

Tam, kde je pred číselným znakom KN uvedený symbol „ex“, predstavuje tovar, na ktorý sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1236/2005, len časť rozsahu číselného znaku KN a je stanovený opisom uvedeným v tejto prílohe a rozsahom číselného znaku KN.

Číselný znak KN	Opis
	1. Tovar určený na obmedzenie pohybu ľudí:
ex 9401 61 00 ex 9401 69 00 ex 9401 71 00 ex 9401 79 00 ex 9401 80 00 ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 20 80 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	1.1. Stoličky na obmedzenie pohybu a pripútavacie dosky. <i>Poznámka:</i> Táto položka nezahŕňa stoličky na obmedzenie pohybu určené pre telesne postihnutých.
ex 7326 90 98 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97	1.2. Putá na nohy, skupinové reťaze a putá pre jednotlivcov alebo okovy. <i>Poznámka:</i> Táto položka nezahŕňa „bežné putá“. Bežné putá na ruky sú putá, ktoré majú celkový rozmer vrátane reťaze, merané od vonkajšieho okraja jedného puta po vonkajší okraj druhého puta, od 150 do 280 mm v uzamknutom stave a neboli upravené na spôsobenie fyzickej bolesti alebo trápenia.
ex 7326 90 98 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97	1.3. Putá na palce a skrutky na palce vrátane vrúbkovaných pút na palce.
	2. Prenosné zariadenia určené na potláčanie nepokojov alebo sebaobranu:
ex 8543 70 90 ex 9304 00 00	2.1. Prenosné elektrošokové zariadenia vrátane, okrem iného, elektrošokových obuškov, elektrošokových štítov, omračovacích pušiek a elektrošokových šípových pušiek, u ktorých napätie prerušeného obvodu presahuje 10 000 V. <i>Poznámka:</i> 1. Táto položka nezahŕňa elektrošokové opasky a iné zariadenia opísané v položke 2.1 prílohy II. 2. Táto položka nezahŕňa osobné elektrošokové zariadenia, ak ich používateľ nosí na osobnú ochranu.
	3. Prenosné zariadenia určené na rozprašovanie paralyzujúcich látok na účely potláčania nepokojov alebo sebaobranu a s nimi súvisiace látky:
ex 8424 20 00 ex 9304 00 00	3.1. Prenosné zariadenia vyrobené alebo upravené na potláčanie nepokojov alebo sebaobranu aplikáciou alebo rozšírením znehybňujúcej chemickej látky. <i>Poznámka:</i> Táto položka nezahŕňa osobné prenosné zariadenia, ak aj obsahujú chemické látky, ak ich používateľ nosí na osobnú ochranu.
ex 2924 29 98	3.2. Vanilylamid kyseliny pelargónovej (PAVA) (CAS 2444-46-4).
ex 2939 99 00	3.3. Oleoresin capsicum (OC) (CAS RN 8023-77-6).

Číselný znak KN	Opis
ex 2933 53 90 [a] až f)] ex 2933 59 95 [g] a h)]	4. Produkty, ktoré by mohli byť použité na vykonávanie popráv ľudí prostredníctvom smrtiacej injekcie: 4.1. Okamžité alebo krátkodobo pôsobiace barbiturátové anestetiká ako sú napríklad: a) amobarbitál (CAS RN 57-43-2); b) natrium-amobarbitál (CAS RN 64-43-7); c) pentobarbitál (CAS RN 76-74-4); d) natrium-pentobarbitál (CAS 57-33-0); e) sekobarbitál (CAS RN 76-73-3); f) natrium-sekobarbitál (CAS RN 309-43-3); g) tiopentál (CAS RN 76-75-5); h) natrium-tiopentál (CAS RN 71-73-8), známy aj ako natrium-tiopentón. <i>Poznámka:</i> Táto položka zahŕňa aj produkty, ktoré obsahujú jedno z anestetík, ktoré patria medzi okamžité alebo krátkodobo pôsobiace barbiturátové anestetiká.“